

**Smlouva
o provedení divadelního představení**

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

Smluvní strany:

Národní divadlo Brno, příspěvková organizace
se sídlem Dvořákova 11, 657 70 Brno
zastoupené MgA Martinem Glaserem, ředitelem
IČ: 00094820
DIČ: CZ00094820
Obchodní rejstřík KS v Brně oddíl Pr, vložka 30

(dále jako POŘADATEL)

a

Slovenské národní divadlo

se sídlem: Pribinova 17, 819 01 Bratislava, Slovenská republika
zastoupené: Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ SND
IČ: 00164763
DIČ: SK2020829954
IČ pre DPH/ EU VAT: SK 2020829954
Právní forma: Státní příspěvková organizace zřízená MKSR

(dále jako ÚČINKUJÍCÍ)

I.

Předmět smlouvy

1. ÚČINKUJÍCÍ se svým souborem baletu odehraje pro POŘADATELE jedno představení **Slovenské tance**, v choreografii Natálie Horečné dne **29. 5. 2018 v 19:00 hod. v pavilonu F, BVV**.
2. POŘADATEL se zavazuje zaplatit ÚČINKUJÍCÍMU cenu za výše uvedenou inscenaci v souladu s touto smlouvou.
3. ÚČINKUJÍCÍ poskytuje svá plnění z této smlouvy na vlastní náklady a odpovědnost.

II.

Cena a platební podmínky

1. Smluvní strany se dohodly, že smluvní cena bude tvořena fixní částkou.
2. Smluvní cena za vystoupení a uskutečnění plnění, dle článku I. bodu 1 této smlouvy je stanovena **26 560 EUR netto, tj. 30 371 btto**, z toho činí:

a) Odměna za představení (vč. diet):	21 595 EUR netto, tj. 25 406 btto
b) Ostatní náklady (doprava, pojištění):	4 965 EUR netto, tj. 4 965 btto

3. Licenční poplatky, hudební a umělecké práva jsou zahrnuty v odměně za představení.
4. Zdanění bude provedeno v souladu s platnými předpisy ČR, resp. na základě příslušných ustanovení smlouvy o zamezení dvojího zdanění, uzavřené mezi ČR a SR.
5. Smluvní cena za vystoupení dle Čl. II, bod 2. bude uhrazena po provedení vystoupení na základě faktury, vystavené účinkujícím, se splatností 14 dnů ode dne doručení faktury pořadateli, na účet uvedený v záhlaví této smlouvy.
6. Obě strany se dohodly na aplikaci bankovních poplatků SHA (shared) na veškeré platby z této smlouvy, provedené na účty mimo území ČR.
7. POŘADATEL se zavazuje uhradit z brutto odměn dle této smlouvy, nad jejich rámec, případnou DPH ve výši sazby, platné k datu uskutečnění zdanitelného plnění.
8. ÚČINKUJÍCÍ předá pořadateli při podpisu smlouvy potvrzení o daňovém domicilu.
9. ÚČINKUJÍCÍ potvrzuje, že je subvencovanou institucí, která nebyla zřízena za účelem podnikání. Toto tvrzení dokládá zřizovací listinou SND.
10. Tržby za vystoupení náleží pořadateli.

III.

Povinnosti smluvních stran

1. Povinnosti POŘADATELE:

- a) POŘADATEL zajistí organizační a technické podmínky pro technickou přípravu, zkoušku a provedení představení v pavilonu F, BVV:
dne 28. 5. 2018 od 17:00 hod. do 21:00 hod. v pavilonu F, BVV technická příprava světelného designu za účasti servisu účinkujícího – 4 osvětlovači,
dne 29. 5. 2018 od 09:00 hod. do 18:00 hod. technická příprava představení za účasti servisu účinkujícího, 15.00 hod. - 17.00 hod. jevištní prostorová zkouška s baletem na hudební záznam, 17.00 hod. - 18.00 hod. samostatná zvuková zkouška orchestru od 19:00 hod. představení v pavilonu F, BVV.
 - poskytne prostor schopný produkce, včetně jeviště a šaten,
 - umožnění parkování po dobu pobytu a přípravy za účelem vyložení a naložení techniky a dekorací potřebných pro realizaci představení,
 - zabezpečení požadavků osvětlení/jevištní techniky, v souladu s technickými a technologickými možnostmi POŘADATELE,
 - poskytne potřebného počtu osob pro obsluhu jevištní techniky,
 - baletní studio,
 - splní požadavky v rámci Technical Rider viz příloha č. 2
- b) POŘADATEL zajistí a uhradí ubytování v hotelu Holiday INN (Křížkovského 20, 603 00 Brno-střed) od 28. 5. do 29. 5 2018 (1 noc) pro 4 osoby v 4x jednolůžkový pokoj se snídaní. Event. stornopoplatky půjdou k tíži ÚČINKUJÍCÍHO. Totéž platí pro rezervaci a úhradu ubytování na základě dodatečných požadavků ÚČINKUJÍCÍHO.
- c) POŘADATEL se zavazuje provést propagaci výše uvedeného inscenace. ÚČINKUJÍCÍ co nejdříve poskytne materiály, které mají být použity pro tyto účely.
- d) POŘADATEL si vyhrazuje právo použít k propagaci inscenace svůj vlastní vizuální styl. Všechny propagační materiály budou zaslány ÚČINKUJÍCÍMU před zveřejněním ke schválení.
- e) POŘADATEL poskytne ÚČINKUJÍCÍMU 10 ks volných vstupenek na představení dle Čl. I. sml. za účelem kontroly plnění podle smlouvy.

2. Povinnosti ÚČINKUJÍCÍHO:

- a) ÚČINKUJÍCÍ se zavazuje provést představení v dohodnutém termínu a v plné umělecké a technické úrovni, odpovídající možnostem vybavení v místě konání představení dle čl. I. smlouvy.

- b) ÚČINKUJÍCÍ je povinen dbát na bezpečnost věcí a ostatních zařízení, které budou v souvislosti divadelním představení přineseny do prostor POŘADATELE, a bere na vědomí, že POŘADATEL nenese žádnou odpovědnost za případné škody na těchto věcech, pokud tyto nebudou způsobeny v souvislosti s činností POŘADATELE.
- c) ÚČINKUJÍCÍ se současně zavazuje zajistit prostřednictvím svého odpovědného pracovníka školení všech pracovníků a umělců hostujícího uměl. souboru dle přílohy č. 1. Za tím účelem se stává Příloha č. 1 „Školení požární ochrany a bezpečnosti práce pro hostující umělecké soubory“ nedílnou součástí této smlouvy.
- d) ÚČINKUJÍCÍ přiveze vlastní programy, které bude POŘADATEL prodávat za předem dohodnutou cenu. Tržba z programů náleží ÚČINKUJÍCÍMU a bude POŘADATELEM předána současně s neprodanými programy hotově po představení.
- e) ÚČINKUJÍCÍ poskytne organizátorovi Technický rider příloha č. 2 pro uskutečnění vystoupení. Kontaktní osoba za organizátora: Jan Gottwald, gottwald@ndbrno.cz, kontaktní osoba za účinkujícího Karol Jurický, karol.juricky@snd.sk.

V.

Nekonání a odřeknutí představení

1. Zrušení představení z vyšší moci (nepředvídatelná, přírodní katastrofa, úřední zákaz, atd.) dávají oběma stranám právo, po včasné, průkazné vyrozumění, od smlouvy odstoupit, nebo změnit její podmínky, a to bez jakýchkoli nároků na finanční úhradu škody.
2. Odřekne-li POŘADATEL vystoupení (kromě důvodů uvedených v odstavci 1.) později, než 14 dnů před termínem představení dle Čl. I. smlouvy, je povinen uhradit ÚČINKUJÍCÍMU prokazatelné výlohy a škody spojené s přípravou vystoupení jestli takové ÚČINKUJÍCÍMU vznikly.
3. Odřekne-li vystoupení ÚČINKUJÍCÍ (kromě důvodů uvedených v odstavci 1.) později, než 14 dnů před termínem představení dle Čl. I. smlouvy, je povinno uhradit POŘADATELI prokazatelné výlohy a škody spojené s přípravou vystoupení.

VI.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu oběma smluvními stranami.
2. Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými, postupně číslovanými dodatky, podepsanými oběma smluvními stranami.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou exemplářích, přičemž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
4. Na důkaz souhlasu s obsahem této smlouvy připojují smluvní strany své podpisy.
5. Obě smluvní strany berou na vědomí, že smlouva nabývá účinnosti teprve jejím uveřejněním v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb. (zákon o registru smluv) a souhlasí s uveřejněním této smlouvy v registru smluv v úplném znění.

V Bratislavě, dne
Mgr. art. Marián Chudovský
generální ředitel

V Brně, dne
MgA Martin Glaser
ředitel